

Σημαντικό: Διαβούλευση με θέμα τη μετονομασία οδού

15 Ιανουαρίου 2021

Μετονομασία της οδού Black Boy Lane σε La Rose Lane

Επικοινωνώ μαζί σας σχετικά με την πρόταση για αλλαγή του ονόματος της οδού σας. Η προηγούμενη διαβούλευση μας, στην οποία ζητήθηκε η προτίμηση των κατοίκων μεταξύ των ονομάτων «La Rose Lane» και «Jocelyn Barrow Lane», κατέληξε στο ότι οι **κάτοικοι προτιμούν το όνομα «La Rose Lane»**.

Προχωράμε τώρα στην επόμενη φάση της διαβούλευσης με θέμα το αν το όνομα της οδού θα πρέπει να παραμείνει Black Boy Lane ή να αλλάξει σε «La Rose Lane».

Η διαβούλευση διεξάγεται στο πλαίσιο της ευρύτερου προγράμματος Αναθεώρησης Μνημείων, Κτιρίων, Περιοχών και Ονομάτων Οδών στο Haringey. Αυτό αποτελεί μία σημαντική εργασία μέσω της οποίας θα εξετάσουμε μια σειρά δημιουργικών τρόπων για να τιμήσουμε τον πολιτισμό και την διαφορετικότητα για την οποία είμαστε τόσο περήφανοι στο δήμο μας. Γνωρίζουμε ότι υπάρχουν αρκετές ιδέες και τρόποι με τους οποίους μπορεί να γίνει αυτό και αυτή η διαβούλευση είναι μια ευκαιρία να ακούσουμε τις σκέψεις και τα σχόλιά σας σχετικά με τη συγκεκριμένη πρόταση για την αλλαγή του ονόματος της οδού Black Boy Lane σε «La Rose Lane» προς τιμή του John La Rose, πρώην κάτοικο του Haringey, εκδότη, δοκιμογράφου και ποιητή.

Η διαβούλευση θα διαρκέσει από τις **15 Ιανουαρίου 2021 έως τις 19 Φεβρουαρίου 2021**. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, μπορείτε να συμπληρώσετε το ηλεκτρονικό ερωτηματολόγιο στην ιστοσελίδα www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane, να στείλετε επιστολή στην διεύθυνση Council Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ ή να στείλετε email στο Δήμο στη διεύθυνση bblconsultation@haringey.gov.uk δηλώνοντας την ένσταση ή την υποστήριξή σας για την προτεινόμενη παρέμβαση.

Η εξέταση του ενδεχόμενου να αλλάξει το όνομα μίας οδού είναι μια επίσημη διαδικασία. Στην παρούσα φάση, η διαδικασία περιλαμβάνει τη δημοσίευση της «ειδοποίησης της πρόθεσής μας» να προβούμε στη μετονομασία του Black Boy Lane σε La Rose Lane καθώς και την διαβούλευση για να μάθουμε τις απόψεις σας σχετικά με το αν η μετονομασία πρέπει να προχωρήσει ή όχι. Τα αποτελέσματα της διαβούλευσης θα αποτελέσουν μέρος της διαδικασίας λήψης της απόφασης σχετικά με το αν θα προχωρήσουμε στην αλλαγή. Αντίγραφο της «ειδοποίησης της πρόθεσής μας» εσωκλείεται στην παρούσα επιστολή όπως ορίζεται από τις διατάξεις της Ενότητας 6, Μέρος II του London Buildings Acts (Amendment) Act 1939 [Νόμος περί Κτιρίων του Λονδίνου (Τροποποίηση) του 1939].

Λαμβάνουμε υπόψη τα σχόλιά σας καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας διαβούλευσης και σημειώνουμε ότι ορισμένοι από εσάς μπορεί να εξακολουθούν να προβληματίζονται. Δεσμευόμαστε να ακούσουμε τις απόψεις όλων των πολιτών για αυτό το σημαντικό θέμα και θα θέλαμε να σας ενθαρρύνουμε να συμμετέχετε στη διαβούλευση

Υποστήριξη για εσάς από το Δήμο

Θα θέλαμε να σας διαβεβαιώσουμε ότι αν προχωρήσουμε στην αλλαγή του ονόματος:

- Ο Δήμος του Haringey θα ειδοποιήσει εκ μέρους σας όσες πιο πολλές υπηρεσίες μπορούμε.
- Ο ταχυδρομικός σας κώδικας και ο αριθμός της οδού σας δεν θα αλλάξει.
- Θα σας παρέχουμε επίσημο αντίγραφο του Street Naming and Numbering Order [Διάταγμα Ονοματοθεσίας και Αριθμοθεσίας].
- Η Δημοτική Αρχή θα σας παρέχει πρακτική βοήθεια και υποστήριξη κατά την διαδικασία μετονομασίας.

- Η μετονομασία δεν θα επηρεάσει το μεταναστευτικό καθεστώς οποιουδήποτε κατοίκου.
- Τα νοικοκυριά/οι οργανισμοί θα λάβουν μία «προαιρετική αποζημίωση» για οποιαδήποτε δυσκολία που τυχόν προκληθεί.

Εξετάζουμε το ενδεχόμενο να προσφέρουμε μια προαιρετική αποζημίωση ύψους περίπου £300 ανά νοικοκυριό/οργανισμό για οποιαδήποτε τυχόν ταλαιπωρία μπορεί να προκληθεί λόγω της μετονομασίας. Αναμένουμε ότι η ισοδύναμη συνεισφορά χρόνου και κόστους για τη συντριπτική πλειονότητα, αν όχι όλων, των νοικοκυριών/οργανισμών θα είναι σημαντικά μικρότερη. Εάν έχετε οποιοδήποτε σχόλιο σχετικά με αυτήν την πληρωμή ή αν χρειάζεστε άλλου είδους υποστήριξη, παρακαλούμε συμπεριλάβετε αυτά τα σχόλια στην απάντησή σας.

Γιατί να αλλάξει το όνομα της οδού Black Boy Lane;

Ο Δήμος του Haringey πιστεύει ότι τα ονόματα των μνημείων, των κτιρίων, των περιοχών και των δρόμων μας πρέπει να αντικατοπτρίζουν τις αξίες μας και την διαφορετικότητα που μας χαρακτηρίζει και για την οποία είμαστε τόσο περήφανοι στο δήμο μας. Οι λέξεις αποκτούν άλλο νόημα με την πάροδο του χρόνου και το «Black Boy» [Μαύρο Αγόρι], χρησιμοποιείται πλέον συνήθως ως υποτιμητικός χαρακτηρισμός για άνδρες αφρικανικής καταγωγής. Η αλήθεια είναι, ότι αν ονομάζαμε τον δρόμο τώρα, δεν θα τον ονομάζαμε «Black Boy» Lane και, ανεξάρτητα από τους ιστορικούς λόγους για τους οποίους τον ονομάσαμε έτσι πριν από έναν αιώνα, σήμερα οφείλουμε να αναρωτηθούμε ως κοινότητα και ως κοινωνία αν αυτό το όνομα του δρόμου παραμένει κατάλληλο.

Ο Δήμος έχει δεσμευτεί να αναλάβει δράση τόσο για την αντιμετώπιση των ανισοτήτων όσο και για την ανάδειξη της πλούσιας διαφορετικότητας του δήμου μας. Έτσι, ενώ αναγνωρίζουμε ότι θα υπάρξει κάποια ταλαιπωρία εάν αλλάξει το όνομα του δρόμου, αυτό οφείλει να αντισταθμιστεί έναντι του αντίκτυπου σε εκείνους εντός της κοινότητάς μας που κάλεσαν το δήμο να επανεξετάσει το όνομα.

Κατανοούμε ότι αυτή είναι μια δύσκολη περίοδος για όλους και η απόκριση σε διαβουλεύσεις όπως αυτή μπορεί να είναι πιο δύσκολη, αλλά πιστεύουμε ότι τώρα περισσότερο από ποτέ, θα πρέπει να προσπαθήσουμε να στείλουμε ένα ξεκάθαρο μήνυμα υποστήριξης της διαφορετικότητας στο δήμο μας.

Με εκτίμηση,



Rob Krzyszowski
Interim Assistant Director, Planning, Building Standards & Sustainability

Συμμετοχή στην Διαβούλευση ή Επικοινωνία μαζί μας

ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ	www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane
EMAIL	bblconsultation@haringey.gov.uk
ΤΗΛΕΦΩΝΟ	0208 489 3797
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ.

Εσωκλείεται φάκελος Προπληρωμένων ταχυδρομικών εξόδων προς διευκόλυνση σας σε Περίπτωση Που το χρειάζεστε.

ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ

Λόγω των μέτρων για την τήρηση αποστάσεων, θα διοργανωθεί μία διαδικτυακή συνάντηση στις 11.30 π.μ. το Σάββατο, 23 Ιανουαρίου 2021 που θα διεξαχθεί μέσω Microsoft Teams. Αυτό θα επιτρέψει στους πολίτες / οργανισμούς να υποβάλουν στους αρμόδιους του δήμου μας τα ερωτήματά τους. Όσοι επιθυμούν να συμμετέχουν στην συνάντηση αυτή θα πρέπει να επικοινωνήσουν στέλνοντας email στη διεύθυνση bblconsultation@haringey.gov.uk για να εγγραφούν.

Συχνά Ερωτήματα

Ε: Ποιος είναι ο John La Rose;

Α: Προτείνουμε την αλλαγή του ονόματος της οδού Black Boy Lane σε οδό «La Rose Lane» προς τιμή του John La Rose.

Ο John La Rose ήταν εκδότης, ποιητής και δοκιμιογράφος. Ίδρυσε το Κίνημα Καλλιτεχνών από την Καραϊβική και την εκδοτική εταιρεία New Beacon Books, η οποία διαθέτει βιβλιοπωλείο στο Stroud Green. Το 1975, ίδρυσε μαζί με άλλους το Κίνημα Μαύρων Γονέων που γεννήθηκε από ένα πυρήνα γονέων που σχετίζονταν με την υπόθεση του George Padmore Supplementary School, όταν ένας νεαρός μαύρος μαθητής ξυλοκοπήθηκε από την αστυνομία έξω από το σχολείο του στο Haringey.

Περισσότερες βιογραφικές πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane.

Ε: Ποια είναι τα επόμενα βήματα;

Α: Μόλις ολοκληρωθεί η διαβούλευση, θα αναλύσουμε προσεκτικά όλες τις απαντήσεις και θα υποβληθεί έκθεση στην Εταιρική Επιτροπή του Δήμου, η οποία θα λάβει απόφαση για το αν θα προχωρήσει η μετονομασία. Εάν συμφωνηθεί η αλλαγή ονόματος, θα ειδοποιήσουμε τους ενδιαφερόμενους πολίτες και οργανισμούς και σε εύθετο χρόνο θα παράσχουμε περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη, προτού η αλλαγή τεθεί σε ισχύ αργότερα το 2021. Εφόσον προχωρήσουμε στην μετονομασία, η δημοτική αρχή δεσμεύεται να παρέχει υποστήριξη στους πολίτες και οργανισμούς του δήμου.

Ε: Θα αλλάξει ο ταχυδρομικός κώδικας και αριθμός της διεύθυνσης μου;

Α: Όχι. Επίσης θα παραμείνει ως έχει και ο Unique Street Reference Number (USRN – Μοναδικός Αριθμός Αναφοράς Οδού), ο οποίος χρησιμοποιείται από τις περισσότερες υπηρεσίες.

Ε: Θα χρειαστεί να ενημερώσω τη Royal Mail [Βρετανική Ταχυδρομική Υπηρεσία] για την αλλαγή του ονόματος;

Α: Όχι. Η Δημοτική Αρχή θα ενημερώσει τη Royal Mail για την αλλαγή του ονόματος. Επειδή ο ταχυδρομικός σας κώδικας δεν θα αλλάξει, η αλλαγή του ονόματος της οδού δεν αναμένεται να επηρεάσει την αποστολή επιστολών ή δεμάτων μέσω της Royal Mail. Οι εταιρείες κοινής ωφελείας και άλλοι οργανισμοί αγοράζουν λίστες διευθύνσεων από τη Royal Mail.

Ε: Ποιες υπηρεσίες θα πρέπει να ενημερώσω για την αλλαγή της διεύθυνσης μου; Με ποιους τρόπους θα με βοηθήσει ο Δήμος;

Α: Ο Δήμος θα ενημερώσει όσο το δυνατόν περισσότερους οργανισμούς για λογαριασμό των ενδιαφερόμενων πολιτών και, αν η μετονομασία προχωρήσει, θα παράσχει πρακτική βοήθεια και υποστήριξη συμπεριλαμβανομένης της παροχής προτύπων εγγράφων («pro-forma») για αποστολή σε σχετικές υπηρεσίες και οργανισμούς.

Θα οριστεί επίσης ένας αρμόδιος για τους κατοίκους, στον οποίο θα μπορείτε να απευθυνθείτε αν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε δυσκολία ή χρειάζεστε κάποια βοήθεια.

Οι περισσότερες υπηρεσίες και οργανισμοί χρησιμοποιούν την Εθνική Βάση Δεδομένων για Διευθύνσεις και έτσι τα στοιχεία σας θα ενημερώνονται αυτόματα, εάν χρησιμοποιούν τις πιο πρόσφατες πληροφορίες. Όλες οι κυβερνητικές υπηρεσίες υποχρεούνται πλέον να χρησιμοποιούν τη βάση δεδομένων AddressBase (GeoSpatial Commission - μέρος του Υπουργικού Συμβουλίου) για την οποία η Δημοτική Αρχή θα διασφαλίσει επίσης ότι θα ενημερωθεί αυτόματα.

Ωστόσο, θα χρειαστεί και εσείς οι ίδιοι να ενημερώσετε κάποιους οργανισμούς.

Θα σας παρέχουμε αντίγραφα του επίσημου Διατάγματος ονοματοθεσίας ως αποδεικτικό της αλλαγής του ονόματος. Θα συνεχίσουμε να καταρτίζουμε μία λεπτομερή λίστα των οργανισμών και υπηρεσιών, αλλά οι σημαντικότερες πληροφορίες που χρειάζεται να λάβετε υπόψη για ενημέρωση (περιλαμβανομένων αυτών που θα αναλάβει να ενημερώσει ο Δήμος), είναι αυτές που σχετίζονται με τα παρακάτω:

- Διευθύνσεις που συνδέονται με λογαριασμούς για αγορές μέσω ίντερνετ, κ.λπ.

- Υπηρεσίες κοινής ωφελείας, π.χ. διαδίκτυο και τηλεφωνία, ενέργεια, φυσικό αέριο, ύδρευση.
- Δημοτικά Τέλη
- Σχολεία και άλλοι εκπαιδευτικοί οργανισμοί
- Εργοδότες και εργασία/κοινωνικά επιδόματα
- Τραπεζικοί λογαριασμοί
- Στεγαστικά δάνεια
- Ασφάλειες: σπιτιού, οικοσκευής, αυτοκινήτου, κ.λπ.
- NHS / GP [Γενικός Γιατρός] / Νοσοκομεία / φαρμακεία
- Her Majesty's Land Registry (HMLR) [Βρετανική Υπηρεσία Κτηματολογίου]
- Her Majesty's Revenue & Customs (HMRC) [Βρετανική Υπηρεσία Φόρων και Δασμών]
- Driver & Vehicle Licensing Agency (DVLA) [Οργανισμός Αδειοδότησης Οδηγών και Οχημάτων]
- Συμβόλαια Μίσθωσης Κατοικίας, Συμβόλαια Πληρωμής Προκαταβολής, κ.λπ.
- Διαθήκες, ληξιαρχεία και άλλες νομικές υποθέσεις
- Home Office [Υπουργείο Εσωτερικών] / HM Passport Office [Βρετανική Υπηρεσία Διαβατηρίων] / έγγραφα που σχετίζονται με μετανάστευση/βίζα
- Στοιχεία επικοινωνίας συγγενικού προσώπου
- Οργανισμοί /εταιρείες /ελεύθεροι επαγγελματίες: Companies House, ιστοσελίδες, γραφική ύλη και επιστολόχαρτα, εταιρικοί τραπεζικοί λογαριασμοί, τιμολόγια, συμβόλαια

Ε: Θα λάβω αποζημίωση από το Δήμο για το κόστος ενημέρωσης των στοιχείων μου σε οργανισμούς και υπηρεσίες;

Α: Εξετάζουμε το ενδεχόμενο να προσφέρουμε μια προαιρετική αποζημίωση ύψους περίπου £300 ανά νοικοκυριό/οργανισμό για οποιαδήποτε ταλαιπωρία τυχόν προκληθεί λόγω της μετονομασίας. Αναμένουμε ότι η συνεισφορά χρόνου και κόστους για τη συντριπτική πλειονότητα, αν όχι όλων, των νοικοκυριών/οργανισμών θα είναι σημαντικά μικρότερη.

Αυτό το ποσό δεν έχει οριστικοποιηθεί ακόμη, επομένως εάν έχετε οποιοσδήποτε απόψεις σχετικά με αυτήν την πληρωμή ή αν χρειάζεστε άλλου είδους υποστήριξη, παρακαλούμε συμπεριλάβετε αυτά τα σχόλια στην απάντησή σας στα πλαίσια της διαβούλευσης.

Ε: Θα τοποθετηθούν καινούργιες Πινακίδες ονοματοθεσίας οδών;

Α: Ναι, ο Δήμος θα παρέχει πινακίδες ονοματοθεσίας, με το νέο όνομα της οδού, σε περίπτωση που συμφωνηθεί να προχωρήσουμε στην αλλαγή. Ο Δήμος θα ενημερώσει επίσης και την υπηρεσία Transport for London [Υπηρεσία Μεταφορών του Λονδίνου] και θα αναλάβει να βεβαιώσει για ότι η υπηρεσία μεταφορών θα ανανεώσει όλες τις σχετικές υπηρεσίες, όπως π.χ. τις γειτονικές στάσεις λεωφορείων.

Ε: Θα επηρεαστούν θέματα που σχετίζονται με το καθεστώς μου ως κάτοικος του ΗΒ ή με το μεταναστευτικό μου καθεστώς στο ΗΒ και την βίζα μου;

Α: Αν όταν τεθεί σε ισχύ οποιαδήποτε αλλαγή στο όνομα της οδού, έχετε υποβάλει ήδη αίτηση ή είστε στη διαδικασία υποβολής αίτησης για βίζα στο Ηνωμένο Βασίλειο, ίσως χρειαστεί να ενημερώσετε για την αλλαγή της διεύθυνσής σας ως μέρος της αίτησής σας. Ο Δήμος του Haringey θα σας παρέχει αντίγραφο του Street Naming and Numbering Order [Διάταγμα Ονοματοθεσίας και Αριθμοθεσίας] ως επίσημη απόδειξη της μετονομασίας προς χρήση στην ενημέρωση των στοιχείων σας καθώς και οποιαδήποτε άλλη πρακτική υποστήριξη για την ενημέρωση των στοιχείων σας. Αυτό μπορεί να γίνει ηλεκτρονικά μέσω ίντερνετ και είναι δωρεάν.

Ε: Γιατί γίνεται και άλλη διαβούλευση;

Α: Η προηγούμενη διαβούλευση αφορούσε την προτίμηση των πολιτών μεταξύ δύο επιλογών για το νέο όνομα της οδού, La Rose Lane ή Jocelyn Barrow Lane. Εφόσον οι πολίτες επέλεξαν το όνομα La Rose Lane, προχωράμε στην επόμενη φάση της διαδικασίας για αυτή την ονομασία.

Η διαβούλευση προβλέπεται από τις διατάξεις της Ενότητας 6, Μέρος II του London Buildings Acts (Amendment) Act 1939 [Νόμος Περί Κτηρίων του Λονδίνου (Τροποποίηση) του 1939] και μέσω αυτής οι πολίτες μπορούν να εκφράσουν ενστάσεις ή την υποστήρισή τους για την προτεινόμενη αλλαγή του ονόματος από Black Boy Lane σε La Rose Lane. Ο Δήμος οφείλει να λάβει υπόψη του τις γνώμες

που θα εκφραστούν μέσω της διαβούλευσης πριν προβεί σε οριστική απόφαση για την αλλαγή του ονόματος της οδού.

**Ειδοποίηση πρόθεσης έκδοσης διατάγματος ονοματοθεσίας οδών βάσει της
Ενότητας 6, Μέρος II του London Buildings Acts (Amendment) Act 1939**

[Νόμος περί Κτιρίων του Λονδίνου (Τροποποίηση) του 1939]

**The London Borough of Haringey [Δήμος του Λονδίνου Χάρινγκεϊ]
Ενότητα 6, Μέρος II, London Buildings Acts (Amendment) Act 1939
Ονοματοθεσία Οδών**

Το παρόν αποτελεί ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για την πρόθεση του LONDON BOROUGH OF HARINGEY («ο Δήμος»), να προβεί σε διάταγμα για την αλλαγή της ονομασίας της οδού Black Boy Lane σε La Rose Lane βάσει των διατάξεων του London Buildings Acts (Amendment) Act 1939 Part II Section 6 και ως περιγράφεται στο παρακάτω 0.

Οποιοσδήποτε πολίτης επιθυμεί να προβάλλει ένσταση στην έκδοση του προτεινόμενου διατάγματος καλείται ως τις 19 Φεβρουαρίου 2021 να επικοινωνήσει με το Δήμο στέλνοντας επιστολή στη διεύθυνση Consultation Co-ordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ ή ηλεκτρονικά μέσω της ιστοσελίδας www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου προς το Δήμο στη διεύθυνση bbiconsultation@haringey.gov.uk και δηλώνοντας την πρόθεση του/της να προβάλλει ένσταση.

Ημερομηνία: 15 Ιανουαρίου 2021

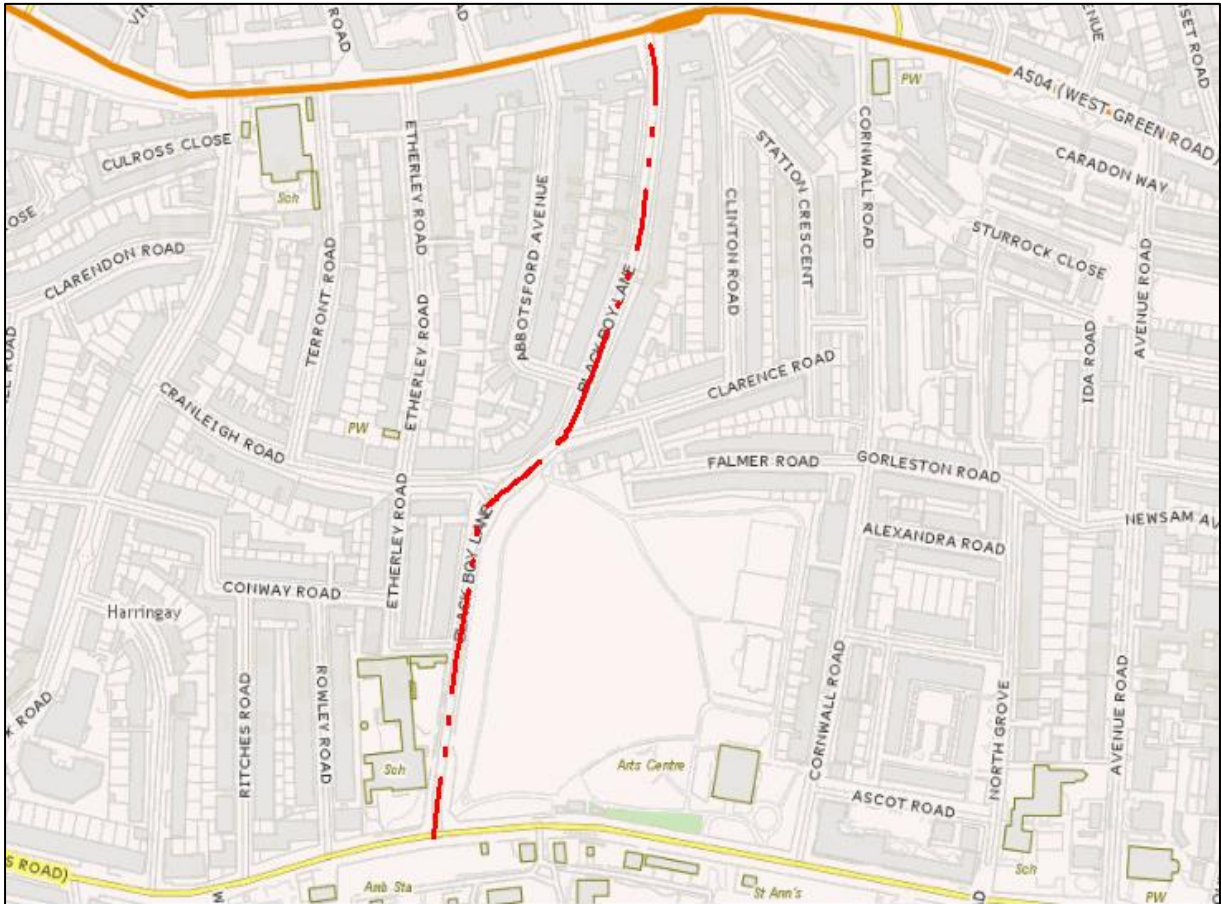
Περιγραφή & τοποθεσία οδού: Black Boy Lane; μεταξύ των οδών West Green Road & St Ann's Road

Αναφορά και χρώμα στο χάρτη: εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα στο χάρτη

Προτεινόμενο όνομα: La Rose Lane



Stephen Lawrence-Orumwense (Head of Legal Services (Social Care & Contracts) and Deputy Monitoring Officer) for and on behalf of John Jones Head of Legal and Governance (Monitoring Officer), Haringey Council
Legal Services Alexandra House, 10 Station Road, Wood Green, London N22 7TR



© Crown copyright London Borough of Haringey
OS Licence Number 100019199 2021